

# Guía Para Padres 2018-2019



**Shane Bassett, Director**

Distrito Escolar de David Douglas  
Escuela Primaria de Gilbert Heights  
12839 SE Holgate Blvd  
Portland, OR 97216  
503-256-6502

**Ken Richardson  
Superintendente  
Distrito Escolar de David Douglas # 40**

Querido Padres,

Bienvenidos a la Escuela Primaria Gilbert Heights, en donde juntos empoderaremos a nuestros estudiantes ser una fuerza para un cambio positivo en nuestra sociedad global.

En Gilbert Heights nosotros proveemos instrucción significativa, equitativa, y altamente eficaz para que cada estudiante crezca y prospere socialmente, emocionalmente, y académicamente.

Nosotros aseguraremos que esto ocurra en un ambiente seguro, respetuoso, y culturalmente-sensible donde todos los estudiantes, familias y personal se sientan bienvenidos y apoyados.

Esperamos tener un año excepcional con usted y su estudiante. Nuestros maestro/as y personal han preparado actividades de aprendizaje desafiantes y lecciones para satisfacer las necesidades educativas de nuestros estudiantes.

Comunicación entre la escuela y el hogar es fundamental para el desarrollo del estudiante. Nuestra intención es de mantenerlo informado sobre el progreso de su estudiante. Por favor póngase en contacto con nosotros con cualquier información que nos ayudaría satisfacer las necesidades de su estudiante. Juntos, podemos hacer una diferencia en el crecimiento de su hijo/a.

Los estudiantes de primaria están creciendo en muchas maneras -- emocionalmente, físicamente, socialmente y académicamente. En Gilbert Heights los estudiantes tienen oportunidades para crecer en las aulas, programas escolares y actividades extraescolares.

Los padres pueden participar de las siguientes maneras en Gilbert Heights:

- + Revisar el boletín de correo Mustang cada semana
- + Verifique la carpeta del miércoles cada semana y nuestro sitio de web cada semana ([www.ddouglas.k12.or.us](http://www.ddouglas.k12.or.us))
- + Únase al grupo de padres en acción en Heights/reuniones de club de booster: 6:00-7:00pm, el primer martes de cada mes
- + Servir como un voluntario del aula (debe llenar solicitud)
- + Llámeme a la maestra/o de su estudiante para discutir el progreso académico, social y emocional de su hijo/a.
- + Asista las conferencias de padres-maestros en noviembre y abril

Proveemos este manual para darle detalles esenciales de nuestra escuela. Sus preguntas pueden ser contestadas por contactarnos al 503-256-6502.

**Con un Cordial Saludo**

**Shane Bassett, Director  
Escuela Primaria Gilbert Heights**

### **Día Escolar**

#### **Lunes, Martes, Jueves, Viernes**

8:40 AM puertas abren para el desayuno  
9:00 AM puertas abren para clase  
9:10 AM clases comienzan  
3:35 PM hora de salida

#### **Miércoles**

9:40 AM puertas abren para el desayuno  
10:00 AM puertas abren para clase  
10:10 AM clases comienzan  
3:30 PM hora de salida

Cada miércoles comenzaremos una hora mas tarde. Los autobuses pasaran una hora mas tarde que lo normal.

**NOTA:** No hay supervisión en la área de jugos antes de que comienzan las clases. Por favor asegúrese que sus estudiantes no lleguen antes de las 9:00am (10:00am los miércoles) si no van a desayunar.

### Información de la parada de autobús

<b>Autobús #03</b>		<b>Autobús #94</b>	
<b>Hora</b>	<b>Miércoles</b>	<b>Hora</b>	<b>Miércoles</b>
8:40	9:40 SE Harold ST @ 134	8:33	9:33 SE Powell Blvd @ SE 132 <sup>nd</sup> Ave
8:41	9:41 SE Harold ST @ 130	8:38	9:38 SE Center St @ SE 141 <sup>st</sup> Ave
8:42	9:42 SE Harold ST @ 125	8:40	9:40 SE 136 <sup>th</sup> Ave @ SE Cora St
8:44	9:44 SE 122 <sup>nd</sup> Ave @ SE Steele St	8:41	9:41 SE Holgate Blvd @ SE 135 <sup>th</sup> Ave
8:45	9:45 SE 122 <sup>nd</sup> Ave @ SE Long St	8:43	9:43 SE 134 <sup>th</sup> DR @ 4709
8:46	9:46 SE 122 <sup>nd</sup> Ave @ 4322	8:44	9:44 SE 136 <sup>th</sup> Ave @ Harold St
<b>Autobús #28</b>		<b>Autobus#108</b>	
<b>Hora</b>	<b>Miércoles</b>	<b>Hora</b>	<b>Miércoles</b>
8:41	9:41 SE 136 <sup>th</sup> Ave @ SE Mitchell St	8:36	9:36 SE Powell Blvd @ 125 <sup>th</sup> Ave
8:42	9:42 SE Ellis @ SE 137 <sup>th</sup>	8:37	9:37 SE Powell Blvd @ SE 129 <sup>th</sup> Ave
8:43	9:43 SE Ellis @ SE 139	8:40	9:40 SE Rhone ST @ 136 <sup>th</sup> Ave
8:44	9:44 SE 140 <sup>th</sup> Ave @ Steele St	8:41	9:41 SE 136 <sup>th</sup> Ave @ 3871
8:45	9:45 SE 140 <sup>th</sup> Ave @ Raymond St	8:46	9:46 SE 122 <sup>nd</sup> Ave @ SE Gladstone St
8:47	9:47 SE Schiller ST @ 136 <sup>th</sup> Ave		

### PROGRAMA DE SUN

El programa de SUN ofrece actividades después de el día escolar y servicios de las familias. Estén al tanto de la información que se mandara a casa o llámele a Jaren George al 971-386-3988.

### Cuidado de niño/as antes y después del día escolar

Champions esta ofreciendo cuidado de niño/as en Gilbert Heights antes y después de clases. Para mas información viste el sitio de web o llame al 503-761-8011 <http://www.discoverchampions.com> o llame al 503-761-8011.

### COMIDAS ESCOLARES

#### **Desayuno**

Gratis para todos los estudiantes

#### **Almuerzo**

Estudiante - \$2.85

Gratis y Reducido- gratis con la aplicación

Adulto- \$4.15

Leche - \$. 50

### Fechas Importantes

19 -21 de Noviembre - Conferencias

24 de diciembre – 4 de Enero – Vacaciones de Invierno

20 – 22 de Marzo - Conferencias  
25- 29 de Marzo – Vacaciones de Primavera  
13 de Junio – ultimo día de clases

**Por favor revise el calendario en la última página para otras fechas importantes.**

## **Procedimientos generales de la escuela**

### **Llegada a la escuela**

A menos que para el propósito específico de desayunar, los estudiantes no deben llegar antes de las 8:40am (9:40am los miércoles) ya que no tenemos la supervisión de un adulto para los estudiantes antes de esta hora.

### **Llegada/Salida**

- + Los que se suben al autobús - Llegaran y se irán del gimnasio ATRAS de la escuela. Autos no se permitirán en el área de llegada/despedita.
- + Los que vienen en auto – llegaran y se irán de enfrente de la escuela en la área de recoger/dejar.
- + Los que caminan – Estudiantes que caminan a/de la escuela tienen que usar los pasos de peatones en donde los voluntarios de la patrulla de seguridad están trabajando. Busque sus chalecos brillantes y banderas. Estudiantes pueden entrar por la entrada de ENFRENTE o de ATRAS.
- + Solamente hay posibilidad de una sola fila de tráfico en la área de recoger/dejar enfrente de la escuela.
- + Si los planes de transporte de la tarde de su estudiante cambian, por favor llame a la oficina (503-256-6502) antes de las 2:45pm.

### **Asistencia**

La asistencia en Gilbert Heights es una prioridad alta. Los estudiantes necesitan estar dentro de la escuela y a tiempo para que tengan la oportunidad de desarrollar su mejor aprendizaje. Nuestra escuela da reconocimiento cuando la asistencia de un estudiante es perfecta o ejemplar.

### **Cascos**

La ley actual de Oregon requiere que niño/as usen casco cuando anden en sus bicicletas, patinetas o en patines. ***Si su estudiante viene a la escuela en bicicleta, vamos a imponer esta ley y no dejaremos al estudiante irse a casa en su bicicleta sin casco.***

### **Uso del teléfono**

No se llamara estudiantes para usar el teléfono durante las horas escolares ni les daremos permiso de usar el teléfono a menos que surja una emergencia. Esperamos que los estudiantes que participan en actividades después de escuela hagan arreglos de transportación antes de ir a la escuela. Por favor escuche sus mensajes de teléfono antes de regresar una llamada perdida. Con los teléfonos en cada aula, es muy difícil averiguar quien hizo la llamada telefónica. Los teléfonos celulares que se traen a la escuela deben apagarse y mantenidos en la mochila del estudiante durante el día.

### **Medicina en la escuela**

La ley estatal de Oregon permite que sólo el personal de la escuela proporcionar medicamentos (incluyendo aspirina, Tylenol, tos, etc.) con autorización por escrito de los padres (los formularios están disponibles en la oficina). Todos los medicamentos deben estar en el envase original con instrucciones visibles. Medicamentos deben ser enviados a la escuela por un adulto.

## **Cierres Escolares, Aperturas retrasos, y salida temprana**

Asegúrese de mantener sus números de teléfono al tanto con la oficina.

Nuestro **sistema de mensajería escolar** del distrito automáticamente llamará para informarle en caso de una cancelación de clases. Estaciones de radio y televisión anunciará cancelación de clases o retrasos. Por favor no llame a la escuela para pedir información sobre la cancelación de clases porque esto atasca las líneas cuando necesitamos que se permanezcan abiertas. Recuerde, somos el **distrito escolar de David Douglas** y anuncios para las escuelas públicas de Portland no se aplican a nuestros estudiantes. Un retraso permitirá que las carreteras se aclaren para que los niños pueden ser transportados con seguridad. El retraso puede ser una o dos horas. Los autobuses pasaran exactamente una o dos horas más tarde de lo normal. Si las inclemencias del tiempo u otras condiciones hacen necesario cerrar la escuela temprano, nuestro **sistema de mensajería escolar** del distrito automáticamente llamará para informarle. También se puede transmitir en la mayoría de estaciones de televisión y radio. Esta situación raramente ocurre, pero es lo más difícil para nosotros. Por favor devuelva el formulario de emergencia en este paquete al maestro de su hijo/a. El maestro/a de su hijo/a revisará este formulario antes de que los estudiantes sean despedidos.

### **Llamada de Seguridad**

Por favor llame a la oficina, 503-256-6502 cuando su estudiante va estar ausente o tarde a la escuela. Si su estudiante esta ausente y no recibimos una llamada de usted para la 9:15am, vamos a intentar hacer una llamada de seguridad para notificar que su estudiante no esta en la escuela. *Una excusa por escrito no se requiere para una ausencia justificada si usted previamente ha notificado a la oficina por nota o por teléfono.*

### **Golosinas para cumpleaños**

Debido a las preocupaciones de alergias y restricciones de dieta, no celebramos cumpleaños con golosinas. Si quisiera mandar algo especial para el cumpleaños de su hijo/a por favor considere mandar lápices, calcomanías o otra cosa pequeña. *Por favor verifique el día y tiempo apropiado con la maestra de su hijo/a antes de mandar algo especial.*

### **Juguetes**

Juguetes pueden ser traídos a las aulas y usados solamente cuando la maestro(a) da permiso. No será permitido sacar juguetes de las mochilas en áreas comunes de la escuela como en la biblioteca, cafetería, área de juegos o áreas de llegada/salida. Cada maestra va a decidir si, cuando y como los juguetes serán utilizados para el aprendizaje o la construcción de la comunidad en su aula. Juguetes y otros cosas de juego no son permitidos ser intercambiados o vendidos en la escuela. Juguetes que parecen como armas **nunca** son permitidos.

*\*Juguetes incluyen juegos electrónicos, cartas para intercambiar, juegos de mesa, juegos de cartas, figuras de acción, Legos, peluches, materiales de deportes y otras cosas de juego que no son útiles escolares.*

### **Voluntarios**

La ayuda de voluntarios siempre es bien venida en Gilbert Heights. Cada año todos los voluntarios tienen que completar un historial criminal y la aplicación de voluntarios. Si no ha llenado la aplicación de voluntario no podemos dejarlo ser voluntario en la escuela o en excursiones. Aplicaciones para ser voluntario están disponibles en la oficina.

## Visitas de padres/citas

Los padres siempre son bienvenidos a observar en las aulas o visitar sus hijo/as durante el recreo o el almuerzo, siempre y cuando no sea una distracción para el proceso de aprendizaje. Por favor de organizar observaciones de aula con la maestra por lo menos un día de anticipación. Los padres siempre son bienvenidos a reunirse con las maestros/as para revisar el progreso de su hijo/a y para resolver problemas. Por favor programe la reunión directamente con la maestra de su hijo/a por correo electrónico o por teléfono. El director siempre esta disponible para reunirse con padres si esta en el edificio y esta disponible.

### **Gilbert Heights Personal 2018-2019**

**Correo electrónico de personal = primer nombre\_apellido@ddsd40.org**

<p><b>Shane, Bassett, Director de Escuela</b> <b>Oficina Frontal</b></p> <p><b>Julie Kiem, Secretaria</b> <b>Michelle Cook, Secretaria de Registros</b></p> <p><b>Asesoramiento</b></p> <p><b>Susan Hughes, Consejera</b> <b>Sheri Thomas, Especialista en Comportamiento Estudiantil</b> <b>Salud</b></p> <p><b>Wendy Constanzo, Enfermera</b> <b>Wendy Warren, Asistente de Salud</b> <b>Servicios de cafetería</b></p> <p><b>Maria anderson, Cocinero Principal</b> <b>Jeanne walker, cocinera</b> <b>Mila Yurchenko, Cocinera</b> <b>Maria flukinger, cocinera</b> <b>Jane Hays, Secretaria de Almuerzo</b> <b>Servicios de Custodia</b></p> <p><b>Steve Anderson, Custodia Principal</b> <b>Kevin Vau, Custodio Nocturno</b> <b>Lenguaje y Aprendizaje</b></p> <p><b>Vincent Chirimwami, ERC</b> <b>Bonney Whitehead, Asistente de ERC</b> <b>Maria Eldon, ESL</b> <b>Martha Sanstead, ESL</b> <b>Sody Fearn, Titulo 1</b> <b>Sarah Wolfgang, Especialista en Logros Estudiantiles</b> <b>Eliza Bockstahler, Habla y Lenguaje</b> <b>Kristi Brown, Asistente de Discurso</b> <b>Ayudantes</b></p> <p><b>Laura Arreola</b> <b>Sharon Burton</b> <b>Patty Diaz</b> <b>Natalie Dutko</b> <b>Shelley Gibson</b> <b>Pam Hardy</b> <b>Rebecca Lueck</b> <b>Wendy Reese</b> <b>Donelle Sokolov</b> <b>Darcy Terry</b></p> <p><b>El programa de SUN</b></p> <p><b>Jaren George, Coordinador de SUN</b></p>	<p><b>Kindergarten</b></p> <p><b>Steve Kephart</b> <b>Katherine Macomber</b> <b>Chrissy McNeil</b> <b>Jesse Raskauskas</b></p> <p><b>Asistentes de Kinder</b></p> <p><b>Alisha Archer</b> <b>Jen Ponce</b> <b>Margie Rolly</b> <b>Heather Valadez</b></p> <p><b>Primer Grado</b></p> <p><b>Raluca Dinca</b> <b>Peri Lawrence</b> <b>Maddie Ragozzino</b> <b>Shelby Winchester</b></p> <p><b>Segundo Grado</b></p> <p><b>Teresa Azorr</b> <b>Amber Black</b> <b>Julie Munstenteiger</b> <b>Liz Sterry</b></p> <p><b>Tercer Grado</b></p> <p><b>Kristin Burchell</b> <b>Amy Fennell</b> <b>Lisa Keefe</b> <b>Jessica Somers</b></p> <p><b>Cuarto Grado</b></p> <p><b>Emily Christopherson</b> <b>Kim Lyons</b> <b>Todd Strobel</b></p> <p><b>Cuarto/Quinto Grado</b></p> <p><b>Shannon Fuscaldo</b></p> <p><b>Quinto Grado</b></p> <p><b>Francesca Aultman</b> <b>Haley Ferris</b> <b>Nicholas Hageman</b></p> <p><b>Especiales</b></p> <p><b>Megan Adamcin, Laboratorio de Computación</b> <b>Sarah Crabtree, Biblioteca / Medios</b> <b>Tracy Maitland, Asistente de Biblioteca/Medios</b> <b>Phil Hurley, Música</b> <b>Chad Smeltzer, Educación física</b></p>
---	--